

子育てプラン作成のためのペアレンツ・ガイド
家族意識の維持に向けて（私訳）

恒久的（パーマネント）子育てプラン

テネシー州の子育てプランは、立法によって州の裁判制度を機能させ、離婚後の子どもにより安心できる水準を与えるために必要なツールとスキルによって、親がその（子育て）能力を高められるようにデザインされたプログラムである。

恒久的子育てプランは、子どもの福祉には、親子関係が根本的に重要であることを認めるものである。多くの場合、子どもは、双方の親から情緒的及び経済的な支援を受けた時に、最善を尽くせるものである。ペアレンティング・プランの全ての項目は、子の最善の利益に焦点を合わせるようにデザインされている。

1 恒久的（パーマネント）子育てプランの作成によって、親は、子の将来の子育てのロードマップを完成させる機会を与えられる。

2 このプランは、興奮して感情的となったやり取りではなく、思慮深く、理性的な対話に基づいて準備された場合には、対立を和らげる有効な手段として役立つだろう。

3 このプランは、法律の専門用語を廃し、一般的な日常用語に置き換え、家族の再統合を促す枠組みを用意する。

4 このプランは、家族関係の維持に役立つだろう。

5 このプランは、双方の親が、子どものことを最優先とし、また、子どもがそれぞれの親と緊密で継続的な関係を維持することが必要であることを理解するように奨励する。

5 このプランは、双方の親が、教育、宗教、医療を含む重要な決定に関与し続けることを可能にする。

恒久的（パーマネント）子育てプランは、「監護」や「訪問」という概念から離れ、「子育ての責任」を強調するものである。全体の目標とこのプランの目的は、敵対心を緩和し、親が子どもの最善の利益のために協調して取り組むことを奨励する。（両方の）親が一緒に取り組み続ければ、あなたは、教育、宗教、医療を含む重要な決定を下すこととなるだろう。あなたが自分の子どもを養育しつづければ、将来の課題をどのように解決するのか、決定することになるのだ。

出典 “Parents guide to developing the Parenting Plan Maintaining a sense of Family”

（Tennessee State Courts HP掲載）を、嘉田由紀子事務所にて翻訳
令和元年 11 月 26 日 参議院法務委員会 碧水会 嘉田由紀子